

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	TOUR DE SUISSE	L M (Motor 503/2AL CH)	CH 7093
Erkennungsmerkmale	"TOUR DE SUISSE LM" links, seitl. Mitte Rahmen s. angenieteteter Plakette. "CH 7093" vorn auf Steuerrohr.- "503/2AL CH" vorn, seitl. links auf Motorgehäuse.- *)		
Gültig ab	Rahmen Nr. 621 000 001	Motor Nr. 6 153 001	
Hersteller des Rahmens	HERCULES-WERKE, Nürnberg (D) Importeur: TOUR DE SUISSE RAD AG, Zürich		
Hersteller des Motors	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt		
Rahmen Nr. befindet sich	rechts oben auf Sattelrohr		
Motor Nr. befindet sich	auf Motorplakette, vorn oben auf Lüfterhaube über Zylinder		
Motor: **)	Marke SACHS	Typ 503/2 AL CH	Lage Mitte, unten
	Zylinderzahl 1	Takte 2	Kühlung Luft, Gebläse
	Zyl. Bohrung 38 mm	Kolbenhub 42 mm	Hubraum 47 ccm
	Nutzleistung 0,76 DIN - PS	bei Drehzahl 2700 U/min.	Triebstoff Benzin
Bauart:	Rahmen offen, Einrohr mit Teleskopgabel, gefedert		
	Lenkstange vertikal verstellbar 70 mm	Sattel vertikal verstellbar 100 mm	
Bremse:	V. Rad mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS		
Bremse:	H. Rad mechanisch, Innenbacken, Rücktritt SACHS HR 90 V		
Räder:	vorne Leichtmetallfelge hinten Leichtmetallfelge		
Bereifung:	vorne 21 x 2	Pneutragkraft 90 kg	
	hinten 21 x 2	" " 90 kg	
Tretvorrichtung	separat (3,65 m)	Länge der Kurbelarme 150 mm	
Getriebe	mechanisch	Anzahl Gänge 2	
Kupplung	Zweischeiben im Oelbad, Hebel links		
Kraftübertragung	auf das Hinterrad durch Kette		
	Uebersetzungsverhältnisse 15 x 37 Zähne. Total 16,20 : 1		
	Hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst		

Gewichte in kg	Leergewicht	42 kg	Masse in mm	Länge	1660 mm
	Nutzlast			Breite über Lenkstange	580/650 mm
	Gesamtgewicht	165 kg		Angetr. Rad Durchmesser	540 mm
	Fabrikgarantie	165 kg		Höhe	910 mm
	Pneutragkraft	180 kg		Radstand	1070 mm

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	UNION	15 W	Abblendvorrichtung	Duplo, symm.	15 W
	Schlusslicht	ULO E 1 K 12454	2 W	Stromquelle	Schwungradmagnet	6 V / 17 W
	Rückstrahler	komb. mit Schlusslicht		Grösse	15	cm <sup>2</sup>
	Warnvorrichtung	Fahrradglocke		Vergaser	BING 1/12/211 Düse	52
	Funkentstörung: Stecker BOSCH 0265100000			Treibstoffbeh.: Inhalt 3,8 Liter		
	Auspuffvorrichtung Topf AB 10023 sowie "CH" auf Auspuffaustritt					
	Ansauggeräuschdämpfer Kunststofffilter 170 x 70 x 50 mm mit Gewindebohrung					
Diebstahlsicherung: Lenkerschloss			Rückstrahler a/Pedalen: 4/gelb 5 cm <sup>2</sup>			

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse	28	Km/Std	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuschmessung	70	dB gemessen bei 30	Km/Std 4900 U/min (Zulässig max. 70 dB(A))

Bemerkungen: Rahmen-Nr. der geprüften Maschine: 621 000 002, Motor-Nr.: 6 153 013, Marke HERCULES

\*) Erkennungsmerkmale: "SACHS 503/2 AL CH" auf Motorplakette vorn oben auf Lüfterhaube über Zylinder.- "30 km" rechts auf Zylinderfuss eingegossen.

\*\*\*) Motor: Gehärtete Stahlbüchse  $\varnothing$  8 mm im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst.

Ort und Datum der Typenprüfung: Zürich, 5.1.70 / 20.1.70